

# Adevărul

BIBLIOTECA  
JUDEȚEANĂ  
ARAD

Cotidian Independent — J 02/nr. 1886/1991

ANUL IV | Nr. 758

MARȚI, 17 NOIEMBRIE, 1992

8 pag. — 15 lei

## Corespondență din Budapesta

### „Războiul mass-mediei“ a intrat în faza finală

Cel mai recent episod din „războiul mass-mediei“ — cel mai recent căci nu există nici o speranță ca el să fie ultimul — a fost atacul din interiorul televiziunii ungare, cel al emisiunii „Panorama“ împotriva președintelui instituției Elemere Hankiss. A fost o acțiune lipsită de scrupule în încercarea ca în urma eșecului comisiei culturale a parlamentului de a-l înlocui pe dl. Hankiss să asmută împotriva lui opinia publică. Vina supremă a președintelui televiziunii ungare ar fi că la demis pe redactorul-șef al emisiunii „Panorama“ în urma protestului biroului de presă al președintelui României, Ion Iliescu. Dar, mai bine, să urmărim secvențe din transcripția înregistrării emisiunii:

PREZENTATOR: „În ultimele zile am primit îngrijorător de multe scrisori, în deosebi din Ardeal. De ce tocmai „în ultimele zile“ când demiterea lui A. Chrușcinak a avut loc la 16 octombrie? (NR). Telespectatorii ne iau partea mai ales pentru faptul că Dorin Suciu, corespondentul Televiziunii române la Budapesta a afirmat că schimbarea lui A. Chrușcinak din fruntea „Panoramei“ este în legătură directă cu protestul biroului de presă al președintelui român Iliescu.“

(Ultima frază a fost ilustrată cu prim planul meu sub care nu lipsea decât să se scrie WANTED — și de citate trunchiate și juxtapuse din articolul din „Libertatea“). Cît de adevărată este această aserțiune cititorii se pot convinge parcurgînd corespondența mea din 19 octombrie. Din ea reiese cu claritate că A. Chrușcinak a fost demis pentru că a făcut în ultimul timp din „Panorama“ o emisiune maghiarocentrică cu opinii unilaterale părtinitoare și rău intenționate. În ședința în care s-a luat hotărîrea schimbării lui Chrușcinak, președintele televiziunii Hankiss a fost cit se poate de explicit: „În mass-media nu au ce căuta vocile calomniatoare și circotoșe... Îl apreciez pe Chrușcinak ca profesionist, dar emisiunile înrăutățesc substanțial relațiile cu țările vecine“. Protestul român urmează de fapt altuia — cel cehoslovac și expulzării din Serbia a unei echipe a „Panoramei“ acuzată de reacredință...

În emisiune au mai fost prezentate fragmente din protestul biroului de presă al președinției române trimis lui E. Hankiss a fost „citată“, de fapt răstălmăcită, o convorbire cu atașatul de presă al ambasadei României

la Budapesta și, în treacăt, a fost atacată comisia de etică a Asociației Naționale a Ziariștilor Unguri. N-a scăpat nici președintele asociației — fostul nostru coleg din România, scriitorul și ziaristul Pal Bodor. Ceea ce m-a surprins cel mai mult însă a fost afirmația prezentatorului „Panoramei“ că atașatul cu probleme de presă al ambasadei ungare la București n-a dat nici un fel de asigurări Biroului de presă al președinției române în sensul că interviul va fi prezentat integral și nu fragmentat sau montat!

Există, din cîte știu, toate dovezile că faptul nu corespunde adevărului biroului de presă al președinției avînd în vedere alte precedente neplăcute și-a luat de această dată toate precauțiunile. Într-un de altfel. Ministerul de externe ungar aflăm din emisiune, continuă să susțină că n-a existat nici o înțelegere prealabilă. Ceea ce îmi aminteste de un adagiu care spune că „diplomația este arta patriotică de a minți cu nonsalanță pentru țara ta“.

În emisiune a mai apărut Mircea Dinescu „Poetul legendar“ — cum l-a numit prezentatorul, a gesticulat expresiv și convingător. Păcat

DORIN SUCIU

continuare în pagina 7

## „Adevărul“ întreabă:

Totuși, pe cînd ceasul din turnul Primăriei va reîncepe să marcheze orele cu îndrăgita melodie „Hora Ardealului“?

COMENTARIU

România,

### Aradul și cei... unsprezece

Istoria ne demonstrează clar că dușmanii noștri sînt din răsărit și apus. Statul național român așa cum a fost conceput prin voința poporului și consfințit de Tratatul de la Trianon, la 4 iunie 1920, nu a fost recunoscut și nu este recunoscut nici de Ungaria nici de Rusia. Reamintim că Tratatul consfințea și recunoștea pe plan internațional unirea teritoriilor românești aflate sub ocupație străină cu România (străinii care le stăpîneau erau Ungaria și Rusia) precum recunoșterea unirii Slovaciei și Ucrainei Subcarpatice cu Cehoslovacia și a Croației, Sloveniei, Bosniei și Herțegovinei cu Serbia. Se știe că atît Ungaria cît și Rusia sovietică au refuzat să recunoască acest tratat, numindu-l imperialist, ba mai mult încă în noaptea de 15-16 aprilie 1919 guvernul iudeo-bolșevic de la Budapesta, la ordinul lui Bela Kun, incitat de Lenin au atacat România. Atac nefast în acel moment, pentru că avea să întărească prin Trianon un drept secular al poporului român. Cu toate drepturile acordate prin Constituția din 29 martie 1923, conducătorii unguri nu acceptă pierderea unor teritorii ocupate prin război, cu o populație majoritară nemaghiară. Sînt cunoscute interdicțiile date după realizarea monarhiei dualiste (1867) presei româ-

nești, menținute pînă în 1918. Românii au acordat libertate desăvîrșită presei naționale românești, în 1928 numărul lor a crescut la 28, ca în 1936 să ajungă la 53, pentru o populație de 1,3 milioane locuitori. Românii înainte de 1918, deși în număr de 3,5 milioane locuitori, aveau la dispoziție doar două cotidiane. Cu toate drepturile largi acordate, conducătorii unguri au acționat pe cîi multiple pentru recăștigarea Transilvaniei. În urma diviziunii politice românești, a înălțării violente sau nu a unor personalități marcante (Duca, A. Călinescu, N. Titulescu), a încurajării unor elemente antinaționale prin politica duplicitară a lui Carol al II-lea și a unor conducători ai „partidelor istorice“, s-a ajuns la Tratatul de la Viena, prin care nu numai că s-au răpit din trupul țării 52.243 km.p. dar peste 300.000 de români au apucat drumul pribegiei, în locul lor fiind colonizați circa 500.000 unguri, pentru a întări acest element în Transilvania, cetățeni care au rămas definitiv pe pămîntul românesc. De

D. ZAVOIANU

continuare în pagina 7



Era firziu și era toamnă...

Foto: M. CINCIU

### Consiliul Local al Municipiului Arad

Aduce la cunoștință președinților, locuitorilor și membrilor birourilor electorale ale secțiilor de votare care au participat la cele două tururi de scrutin pentru alegerile prezidențiale și parlamentare din 27 septembrie și 11 octombrie 1992, că efectuează plata restanțierilor după cum urmează:

— Marți, 17 noiembrie, orele 10-17.  
— Miercuri, 18 noiembrie, orele 8-14.  
— Joi, 19 noiembrie, orele 8-14.  
De asemenea, se va efectua și plata restanțierilor de la alegerile locale,

## In direct cu

### Oficiul Județean pentru Studii Pedologice și Agrochimice Arad

Rep. D-le director Florin Ursuleac, am fost la țară. Din păcate, o suprafață destul de mare de pământ este pierdută. Acel pământ nelucrat, că nu produce știm, dar măcar se reface dacă „se odihnește“? F.U.: Problema conservării solului prin neutilizare e veche și e benefică în condiții normale.

Rep.: Cum sînt condițiile actuale?

F.U.: Prin divizarea pămîntului în parcele mici, nu se utilizează investițiile de miliarde de lei efectuate anterior. Nu s-au făcut corelații între sistemele de îmbunătățiri și funciare (desecări, drenaj), combaterea eroziunii solului și parcelarea prin improprietaryre.

Rep.: Din cîte am constatat eu pe teren, îmbunătățirile funciare, de multe ori s-au făcut ca să fie. Nu s-a ținut seamă de nivelul solului și am văzut multe canale de desecare executate în locuri înalte și nu în locurile mai joase, unde în mod firesc curge apa.

F.U.: Sistemele mari de de-

secare au cuprins areale enorme de mari și au corectat zona. Pentru condițiile locale, prin amenajări în funcție de relieful, aceste neajunsuri se puteau și se pot corecta.

Rep.: Cum?

F.U.: Prin rigole de scurgere, prin direcția de lucru și prin arături în cormană (cu virfuri și răzoare) neapărat perpendicularare pe rețeaua existentă.

Rep.: Propunerea dvs. cu repararea cade, fiind că proprietățile sînt date de cartea funciară. Eventual se pot face corecții în sensul celor precizate de dvs. mai sus. Și totuși, vă rog să explicați științific ce avantaje și dezavantaje aduce un pământ nelucrat.

F.U.: Într-o situație economică dezastruoasă, așa cum este la noi, nelucrarea pămîntului nu duce decât la dezavantaje: minusuri de producție, focare de îmbunătățire și răspîndire a buruienilor în zonele limitrofe, care vor implica cheltuieli suplimentare în combaterea acestora.

L. IERCAN

continuare în pagina 8

## TELEX

■ Cel de al doilea tur de scrutin al alegerilor legislative din Lituania a consolidat pozițiile Partidului Democratic al Muncii, fost comunist, care va deține majoritatea absolută în parlament.

■ Numărul doi libian a făcut un apel la ameliorarea relațiilor cu Statele Unite și a declarat că țara sa respinge terorismul.

■ În declarații făcute la Manama, ministrul francez al relațiilor externe, Roland Dumas, s-a pronunțat pentru ridicarea sancțiunilor împotriva Irakului fără a avea condiție prealabilă înălțarea de la putere a lui Saddam Hussein.

■ Șeful noii misiuni ONU în Irak a mulțumit autorităților irakiene care au facilitat activitățile membrilor acestora.

■ Pe lângă Societatea „Mihai Eminescu“ din Cernăuți a luat ființă Cenaclul literar-artistic „Mihai Eminescu“, condus de scriitorul Ilie Zegrea. Cenaclul își propune să devină o modalitate directă de cultivare a valorilor spirituale naționale și un mijloc eficient de redare a conștiinței de neam și de limbă în rîndurile românilor din nordul Bucovinei.

# SPORT • SPORT • SPORT

## Din nou pe doi

Feroviarii clujeni au plecat spre casă cu patru goluri, ceea ce dovedește că apetitul de a marca al jucătorilor de la UTA nu a scăzut, ei avînd, pînă în prezent, cel mai mare număr de goluri marcate - 30. După această victorie UTA a trecut din nou pe locul doi, asta și datorită unui joc al rezultatelor, mai precis a egalului obținut de Unirea Alba Iulia pe terenul maramureșenilor. De unde se vede încă o dată că nu întotdeauna calculul hîrtiei se adevărește. Pînă la finele turului au mai

rămas trei etape, din care UTA va juca două în deplasare. Este momentul de maximă concentrare pentru a putea cîștiga puncte prețioase afară, puncte ce dau măsura exactă a „adevărului”. Privind programul etapei viitoare observăm că primele patru echipe din fruntea clasamentului joacă toate în deplasare. Deci, urcă cine aduce puncte de afară. Sperăm că în această conjunctură cîștigătoare să iasă UTA.

Sîmbătă, în nocturna de pe „Steaua”, echipa națională a României a trecut pe lîngă o prețioasă vic-

torie în cursa pentru turneul final al „mondialelor” de peste Ocean. Altfel spus le am făcut cadou cehoslovacilor un punct. Nesperat pentru ei. Băieții lui Dinu au luat prea ușor finalul de meci și s-au fript în fața celei mai slabe formații ceho-slovace pe care am întîlnit-o vreodată. Dar, așa e fotbalul. După punctul pierdut acasă va trebui să alergăm serios la Larnaca, la Praga și la Cardiff, pentru că ar fi păcat ca această echipă a României, cu talentele ei incontestabile să nu traverseze peste doi ani, Atlanticul.

ALEX. CHEBELEU

## UTA - CFR Cluj-Napoca 4-0 (2-0)

■ Ungur trei goluri. ■ Ciocan mai joacă la 41 de ani. ■ Cartonaj galben fără rost: Riviș. ■ Cel mai frumos gol al partidei: Stupar. ■ Túcudean plictisit de fotbal?

Stadionul UTA (sîmbătă, 14 noiembrie, ora 11), timp frumos, teren excelent. SPECTATORI: aproximativ 3.000. AU ARBITRAT: Pavel Bogdan (Reghin), Ioan Tárcaș (Tîrgu Mureș), Gheorghe Popescu (Slatina). ECHIPELE: UTA: Sinescu - Szel (Riviș), Gaica, Grad, Stupar - Túcudean, Mutică (Dronca), Radu George - Mitu, Tîrșău, Ungur. CFR: Cirlan - Jucan, Olar, Mizzi, Ciocan, Man, Ivan, Trușcă, Iepure, Olariu, Matei. AUTORIZAȚIA GOLURILOR: Ungur (în min. 10, 65 - din 11 metri, și 68), Stupar (min. 32). LOVITURI LA POARTĂ: 15 5 (pe spațiul porții 9-4). CORNERE: 7 3. CARTONAȘ GALBEN: NE: Trușcă, Jucan și Riviș.

Sîmbătă, UTA a făcut jocul său obișnuit, cînd evoluează pe teren propriu. În fața arădenilor s-a găsit o echipă mediocră, ai noștri fiind superiori din toate punctele de vedere, cîștigînd ușor. Scorul putea să fie și mai mare dacă textiliștii luau jocul mai în serios, în perioada începutului reprizei secunde (în jur de 20 de minute).

### FILMUL JOCULUI

După un joc de tatonare pe la mijlocul terenului nu trec decît 10 minute și UTA la conducerea. Mitu demarează de pe extrema dreaptă, centrează foarte precis pînă la Ungur care marchează cu capul de la 7 metri: 1-0.

Tot același Ungur mai are o ocazie foarte bună în mi-

nutul 21, dar de această dată trimite balonul cu capul peste poartă.

În minutul 32 se modifică tabela de marcaj. Mitu centrează de pe dreapta, balonul este respins de un apărător clujean și Stupar venind din urmă șutează cu sete de la 20 de metri, nelăsînd nici o speranță portarului Cirlan. A fost un gol foarte frumos: 2-0.

UTA mai are vreo două-trei ocazii prin Ungur și Tîrșău și se încheie repriza

După pauză, textiliștii „reduc motoarele” dînd posibilitate cederistilor să iasă mai mult la atac, obținînd chiar două cornere și dau posibilitate și lui Sinescu să se remarce.

Contra cursului jocului, în să, la un contraatac tăios UTA mărește scorul cînd, după ce Radu George este faultat clar în careu de Man. Penalty-ul este transformat de Ungur: 3-0. Era minutul 65.

Nu trec decît 3 minute și la un nou contraatac Ungur stabilește scorul final: 4-0.

Conducînd cu un scor confortabil, ai noștri nu mai forțează. Antrenorii Gigi Domide și Gigi Borugă efectuează schimbări dar jocul nu se înviorază. Se „remarcă” doar Riviș, primind un cartonaj galben fără rost (a prins mingea în careul oaspeților) și Túcudean printr-un joc ineficient și cu foarte multe greșeli tehnice și de plasament.

IOSIF DARAZS

## Divizia A

Metalul Bocșa - Gloria Reșița 1-0, Olimpia Satu Mare - Metalurgistul Cugir 3-0, UTA - CFR Cluj 4-0, Metrom Brașov - Armătura Zalău 2-1, CFR Timișoara - Drobeta Tr. Severin 1-0, FC Maramureș - Unirea Alba Iulia 1-1, IGIM Brașov - Corvinul Hunedoara 0-0, FC Bihor - Jiul Craiova 3-0, Jiul Petroșani - Tractorul Brașov 5-1.

### CLASAMENTUL

Jiul P.	14 8 2 4 28 16*18
UTA	14 8 1 5 36-18*17
FC Maram.	14 7 2 5 28-13 16
Metrom	14 6 4 4 15 12 16
Corvinul	14 6 3 5 24-14 15
KUIM	14 6 3 5 21 15 15
Met. Bocșa	14 7 1 6 22 23 15
Drobeta	14 6 2 6 15-14 14
Jiul Craiova	14 7 0 7 18 24 14
Unirea	14 6 2 6 17-25 14
FC Bihor	14 5 3 6 16-15 13
GI. Reșița	14 6 1 7 15-15 13
Tractorul	14 5 3 6 19 20 13
CFR Tim.	14 6 1 7 15 24 13
Olimpia	14 5 2 7 25-22 12
Armătura	14 6 0 8 19 26 12
Met. Cugir	14 5 2 7 21 38 12
CFR Cluj	14 4 2 8 19-33 10

ETAPE VIITOARE: Corvinul - Bocșa, Unirea - IGIM, CFR Cluj - CFR Timișoara, Drobeta - Maramureș, Gloria - Jiul Petroșani, Tractorul - Bihor, Jiul Craiova - Olimpia, Cugir - Metrom, Armătura - UTA.

## Divizia „B” CS Astra - Chimica Tîrnăveni 4-0 (3-0)

Pei peste 500 de spectatori au asistat duminică la o partidă agreabilă și la o victorie la scor a echipei antrenate de Ladislau Ghiță.

Arădenii deschid scorul chiar în minutul 4 cînd la o recențrare a balonului de către Boloș acesta este introdus în plasă, spectaculos, de Nini: 1-0.

După o dominare sterilă a gazdelor, golul doi „pică” în minutul 30. Boloș a șutat prin surprindere de la colțul careului și mingea a poposit în colțul lung: 2-0.

CS Astra are un final bun de repriză și în minutul 45 un apărător deviază cu mîna balonul centrat de Nini și arbitru acordă penalty care

este transformat de Molnar: 3-0.

Scorul final este stabilit de Boloș în minutul 65 cînd, după o acțiune luată pe cont propriu, atacantul arădean înscrie un gol frumos: 4-0.

Partida a fost arbitrată bine de Cornel Tunsouiu (Caracal), Ion Popescu și Vasile Popa (Slatina). ECHIPELE: CS ASTRA: Papp (Sin) - Subincan, Barna, Molnar, Blajovici, Bodea, Voinea, Unc, Sevcicu, Boloș, Nini (Pantea). CHIMICA: Onose - Furnea, Casoni, Mărginean (Chinceșan), Bordi, Fodor, Szeisz, Kertesz, Szoke, Kallo (Deac), Ogorean.

PETRU BENCsik

## Mîne, baschet Internațional

Miercuri, 18 noiembrie, cu începere de la ora 18, la Sala Sporturilor, va avea loc meciul internațional amical de baschet feminin: CONSTAR UNIVERSITATEA A-

RAD - S.C. SZEGED (UNGARIA). Meciul contează ca revanșă la partida amicală susținută între cele două echipe în urmă cu o săptămîină la Szeged, meci cîștigat de echipa arădeană cu 112-104.

## Drumul spre „mondiale”

Sîmbătă, în cadrul grupei a IV-a a preliminariilor Campionatului Mondial de fotbal, s-a desfășurat, pe stadionul „Steaua” din Capitală meciul: România - Cehoslovacia 1-1 (0-0). Au marcat: I. Dumitrescu (min. 48) și Nemecek (min. 81 din 11 metri).

Iată celelalte partide din grupă, desfășurate pînă acum: Belgia - Cipru 1-0, România - Feroe 7-0, România - Țara Galilor 5-1, Feroe - Belgia 0-3, Feroe - Cipru 0-2, Cehoslovacia -

Belgia 1-2, Țara Galilor - Feroe 6-0, Cehoslovacia - Feroe 4-0, Belgia - România 1-0, Cipru - Țara Galilor 0-1.

### CLASAMENTUL

Belgia	4 4 0 0 7-18
România	4 2 1 1 13-35
Țara Galilor	3 2 0 1 8-54
Cehoslovacia	3 1 1 1 6-33
Cipru	3 1 0 2 2-22
Feroe	5 0 0 5 0-22 0

Anul acesta se mai dispută următoarele partide: 18 noiembrie: Belgia - Țara Galilor și la 29 noiembrie Cipru - România.

## Baschet - Divizia A

### Frumusețea unei secunde

În campionatul feminin al Diviziei A s-a consumat sîmbătă, o nouă etapă, în care formația arădeană a cîștigat dezașat în fața unui adversar modest: CONSTAR UNIVERSITATEA ARAD - METALURGIUL RM. VILCEA 88 57 (43-27).

Dacă pe parcursul meciului lucrurile au evoluat normal, adică spre o victorie clară a gazdelor, să ne oprim pentru început, la finalul întîlnirii, mai exact la ultima secundă, în care am asistat la o execuție de excepție a Dianei Ciupe, care a ridicat - pentru a cîta oară? - sala în piciorare. Ce se întîmplase? La scorul de 85 57, cînd mai era o secundă de joc, arădencele beneficiază de o repunere de la margine în jumătatea adversă. Ce se mai putea schimba? Am închis carnetul și am așteptat finalul. Doar în urmă cu 20 de ani, la Olimpiada de la Munchen, din 1972, în finala turneului de baschet sovieticii i au întrecut pe americani în urma unei astfel de situații. Dar ei au avut la dispoziție 3 secunde de joc. Acum era doar una. Se poate marca într-o secundă? Se poate. Să vedem cum. Repune de la margine Lorena Filimon pînă la Diana Ciupe. Abia acum intră, conform regulamentului, în funcție cronometrul. Diana, aflată la 7-8 metri de panoul advers aruncă. Sirena anunță sfîrșitul partidei, dar mingea era în aer.

Dacă intră, e coș valabil. Și a intrat!!! Diana a reușit în ultima secundă un coș de 3 puncte, ceea ce se poate vedea extrem de rar pe un teren de baschet. Bravo, Dial!

În rest, jocul a „curs” liniștit, într-o permanentă dominare a echipei arădene, bine condusă de pe margine de antrenorul Em. Davidhazi, în care jucătoarele sale au reușit opt coșuri de 3 puncte (Ciupe - 4, Broșovszky 3 și Lațco 1). Am mai asistat pe parcursul partidei la un „duel” dintre două surori, Laura Nițulescu s-a aflat față-n față cu Anca, sora ei care evoluează în echipa vilceană, „duel” cîștigat dezașat de Laura, care după ce a avertizat o pe Anca („Soro, vă batem măr!”), a înscris 26 de puncte, făcînd unul din cele mai bune jocuri ale sale. Explicația: cu trei zile înainte împlinise 21 de ani, iar după meci și-a invitat coechipierele la un tort. La mulți ani, Laura!

CONSTAR UNIVERSITATEA ARAD: Laura Nițulescu 26, Monica Broșovszky 22, Diana Ciupe 14, Carmen Nastor 7, Carina Lațco 7, Melinda Metzger 4, Irma Jambor 4, Cristina Draica 4, Ana Buruzs, Lorena Filimon. De la oaspete cele mai multe puncte au înscris Anca Nițulescu 20 și F. Rusănescu 13.

Au arbitrat: S. Bănică (București) și M. Câmpan (Cluj Napoca).

ALEX. CHEBELEU

## Divizia B

REZULTATELE ETAPEI A KVLA: Victoria Carei - Minerul Cavnic 3-0, Avîntul Reghin - Vulturii Lugoj 1-1, CS Astra - Chimica Tîrnăveni 4-0, Victoria Ocna Șugatag - UMF 1-4, Metalul Aiud - Baminorul Zalău 3-1, Clujana (Dermata) Cluj - Someșul Satu Mare 3-0, Minerul Voivozi - Motorul 7-2, Unirea Dej - Șoimii Lipova 5-3, Venus Eugoj - Electromureș Tîrgu Mureș 3-0, Fonix Bala Mare - SO Aris 1-0.

### CLASAMENTUL

Fonix B. M.	16 11 4 1 33 14 26
Laminorul	16 9 2 5 35 22 20
Unirea Dej	16 9 2 5 29-17 20
Venus	16 10 0 6 33 25 20
V. Carei	16 8 3 5 23-11 19
M. Voivozi	16 9 1 6 28 21 19
Vulturii	16 8 2 6 23-20 18
Someșul	16 8 2 6 25-24 18
M. Aiud	16 8 1 7 23 32 17
Electrom.	16 8 0 8 28 23 16
FO Aris	16 7 2 7 36-25 16
Motorul	16 7 1 8 29 36 15
Șoimii	16 8 2 8 28-28 14
UMF	16 6 2 8 22 23 14
A. Reghin	16 5 3 8 22-21 13
CS Astra	16 5 3 8 18 22 13
M. Cavnic	16 6 0 10 15 26 12
Cl. Tîrnăv.	16 5 2 9 21 35 12
Clujana	16 5 1 10 19-33 11
V. Ocna Ș.	16 3 1 12 12-38 11

## Divizia C

REZULTATELE ETAPEI A KIV-A: Mureșul Zădăreni - ICRTI 6-1, Șoimii Pincota - Victoria Nădlac 3-0, Gloria Ineu - Blănarul 6-0, Gloria Arad - CFB 0-5, Unirea Șofronea - Victoria Ineu 0-0, CFR Arad - Crișul Ghișineu Criș 5-0, West Petrom Pecica - Crișana Sebiș 4-0, Olimpia ISD - Agroindustrial Curtici 3-1.

### CLASAMENTUL

CPB	14 10 3 1 46-3 23
west Petr.	14 11 1 2 41 8 23
Olimpia	14 10 3 1 31 14 23
V. Ineu	14 7 4 3 25-17 18
Agroind.	14 8 1 5 30-9 17
GI. Ineu	14 7 1 6 28 26 15
CFR Arad	14 5 4 5 32 22 14
Mureșul	14 7 0 7 29-25 14
Ș. Șofr.	14 5 4 5 23 35 14
GI. Arad	14 6 1 7 30 22 13
Blănarul	14 5 2 7 28-38 12
Crișul	14 5 1 8 31 39 11
Crișana	14 4 2 8 19 29 10
Șoimii	14 4 2 8 19 30 10
V. Nădlac	14 3 1 10 19-41 7
ICRTI	14 3 0 11 6-79 6

## PUBLICITATE • ADEVARUL • PUBLICITATE

**mica  
publicitate**



Vind apartament 3 camere, bloc 13, sc. G, ap. 12, cartier Alfa. Informații zilnic. (21908)

Vind blană nură și pică, treferturi, telefon 65742, între orele 16-20. (23462)

Vind apartament 2 (două) camere Micălaça, Bl. 714, Sc. A, ap. 5, vizibil zilnic, telefon 21538, preț informativ 10.000 DM. (23408)

Vind Skoda 120 B, an fabricație 1980, telefon 14470 (23597)

Vind două motoare Simson tip nou, preț 150.200.000 lei, telefon 16044. (23564)

Vind loc casă 1500 mp, str. Griviței, preț 2500 lei/mp, telefon 19431. Vind Mercedes 190 E avariat pentru piese de schimb, telefon 19431. (23593)

Vind apartament 3 camere decomandate, et. II, bloc 618, telefon 64569. (23600)

Vind casă 3 camere, bucatărie, hol, baie, cu grădina, cu posibilități de privatizare — 35.000 DM sau închiriere pentru societăți pe termen lung, cu plata anticipată, zonă centrală, lângă stația Micălaça. Informații telefon 64053 orele 15-22 și orele 8-14, telefon 11360. (23599)

Vind garsonieră confort I, et. II, gaze, preț convenabil, zona Vlaicu, telefon 41895. (23833)

Vind autoturism Nissan-Datsun, vizibil începând de luni la Auto Service str. W. Vladimirescu, informații dl. Dumitrescu. (23482)

Cumpăr garsonieră, confort sporit, informații la telefon 68491 după orele 17. (23640)

Vind casă în zona UTA, confort excepțional, preț 50.000 DM, telefon 35270. (23647)

Cumpăr garsonieră — parter, zona G.A. Vlaicu, telefon 39152. (23658)

Vind frigider 180 litri, nou, sobă teracotă, cazan baie, vană, cuptor electric, televizor Diamant 248 și Telecolor, receptor satelit, telefon 13280 după ora 18. (23665)

Vind casă cu grădina (24 ari) apă caldă, în Zimandul Nou sau schimb cu garsonieră confort I și diferență, preferabil Micălaça, informații telefon 68188. (23693)

## S.C. „Mobilux“ S.R.L.

ANUNȚA

Beschiderea complexului comercial de pe Str. Petru Rareș nr. 13-15 (șoseaua spre Oradea) în care se găsește:  
— Expoziție de mobilă cu vânzare  
— Boutique — Consignație  
— Restaurant Bar „SEBASTIAN” și mărfuri  
— Alimentară ABC-NON STOP.  
Vă oferim servicii de calitate și mărfuri la prețuri accesibile.

La cerere, organizăm mese festive pentru grupuri de până la 60 persoane.

Vă recomandăm și vizitarea expoziției de mobilă de pe Str. Gheo Pop nr. 12-14 (fost 6 Martie).

VĂ AȘTEPTĂM ! (3919)

## COOPERATIVA DE CONSUM BRAZIL

VINDE LA LICITAȚIE

publică, luni 7 decembrie 1992 orele 12.00 următoarele mijloace fixe:

- motor Diesel după R.G. — 1 buc.
- motoare electrice trifazice — 4 buc.
- mașini de:
  - confecționat luminări — 1 buc.
  - cusut căcuți blană — 1 buc.
  - tuns blană — 1 buc.
  - călcat blană — 1 buc.
  - pleptănat blană — 1 buc.

Pentru mijloacele fixe nevândute la prima licitație în toate zilele de luni ale lunii licitația se reia la același ora. Relații suplimentare la telefon: 299 Of. Gurahonț, zilnic orele 9-16. (3914)

## Firma „S.C. ARWAY“ S.R.L.

ANGAJEAZA URGENT

— Sofer profesionist grad B, C, D, E, — vechime minimă 5 ani. Cunoscător al limbii germană, eventual engleză, vîrstă maximă 40 ani.

Informații la sediul firmei Calea Timișorilor nr. 140.142 sau la telefon 18265. (3921)

## S.C. „TOTO“ S.R.L.

OFERĂ EN GROS

Produse import la prețuri avantajoase.

- Ciocolată
- Biscuiți
- Napolitane
- Arahide
- Gumă de mestecat
- Margarină
- Săpun.

VĂ AȘTEPTĂM la depozitul firmei: Calea Victoriei nr. 88, telefon 38409 între orele 8-18. (3922)

## SOCIETATEA COMERCIALĂ

„U.T.A.“ S.A.

Str. Poetului nr. 1/0

ANGAJEAZA PRIN CONCURS

— un inginer de sistem pentru calculatoare electronice de tip MICROVAX, cunoscător al sistemului de operare VMS/VAX și al sistemului de gestiune baze de date PDB/VAX.

Informații la telefon 47310 int. 187 și Biroul Personal. (3924)

**Jackson**

FIRMA „JACKSON“ S.R.L.

Vă oferă o mare varietate de produse din import de cea mai bună calitate la prețuri avantajoase ca:

- Bere la doză și sticlă
- Sucuri la doză și sticlă 1,5 l
- Ciocolată 10 sortimente
- Bomboane, Napolitane
- Conserve carne, diferite sosuri pentru salate și carne
- Căfea boabe și în vid
- Tigări 9 sortimente
- Băuturi alcoolice, whisky
- Barack Pallina — Ungaria
- Produse cosmetice importator direct.
- Delicat

Vă așteptăm la depozitul din Micălaça Bl. 301 și depozitul din spatele teatrului telefon 12146: 64493. (3758)

## Consiliul Local Zerind

LICITEAZA

În data de 28 noiembrie 1992 orele 12.00:

— VNA BUGAZA „IFRON“ (3925)

## Fabrica de Fermentare Tutun Arad

Str. Petru Rareș nr. E, telefon 33810

ANGAJEAZA

În baza Legii 30/1990 URGENT

- Un consilier juridic (de preferință bărbat)
- Un mecanic auto posesor permis conducere categoriile A, D, F. (3033)

## STAȚIUNEA DE GERETARE ȘI PRODUCȚIE PENTRU CREȘTEREA BOVINELOR „MUREȘ“ ARAD

Str. Bodrogului nr. 8

ORGANIZEAZA

Pentru data de 20.11.92 orele 8.00 — vânzare prin licitație — a unor mașini și utilaje agricole, utilaje zootehnice și alte utilaje casabile (cu durata de serviciu expirată). (3927)

## S.C. Agrotransport Arad

Calea Timișorilor 161

Telefon: 19440 — 17963

Organizează în data de 26 noiembrie 1992, orele 10 licitație publică pentru vânzarea unei game variate de:

- autovehicule;
- remorci auto;
- diverse utilaje de atelier.

Consultarea listelor se poate face la sediul societății la adresa menționată și la sediul sucursalelor din Piața Mereslev nr. 3.5 și str. Poetului nr. 105.

Licitatia se va repeta apoi în fiecare zi de joi din săptămîna la orele 10. (3033)

## „SOCOM Progresul“ Arad

Str. Andrei Șaguna nr. 81-85

SOCOM PROGRESUL Arad prin unitatea din Str. Unirii nr. 10 — telefon 12786 execută:

- Pungi de folie P.V.C.
- Sacose, saci și alte ambalaje din folie pentru populație și societăți comerciale. (3902)

## Societatea Comercială „ALIN“ S.R.L.

Vă anunțăm că au început plățile jocului colectiv de înfrățitorare.

LUNI 16.11.92—C601—C1400  
MARTI 17.11.92—C1401—C2400  
MIERCURI 18.11.92—C2401—C3400  
JOI 19.11.92—C3401—C4500  
VINERI 20.11.92—C4501—C5700  
SIMBATA 21.11.92—C5701—C7000

La 2000 lei depuși primiți 14000 lei în trei rate.  
La 20000 lei depuși primiți 140000 lei în trei rate.  
Totodată firma vă oferă prin magazinul NON STOP produse alimentare de cea mai bună calitate și la cele mai accesibile prețuri, pentru firme particulare și de stat livrăm produse alimentare.

MARFA EN GROS cu adaos comercial „0“

- Margarină Olanda, Usturoi Ungaria
- Spraiuri, Șampoane, Săpunuri
- Ciocolată, Portocale
- Vodcă Ungaria
- MARFA GU ADAOS ÎNTRE 4 și 10 la sută
- Conserve carne, Brînză toptită
- Dulcitură, Pateuri ficat
- Sucuri doză, Bere doză
- Biscuiți, Gume, Băuturi alcoolice
- Jucării, Țigări

La marfa cumpărată cu adaos de 4-10 la sută la facturile de peste 200000 mii lei se practică o reducere de 2 la sută total factură.

Depunerile și plățile se fac la sediul firmei din Arad Cartier Micălaça, Calea Lipovei nr. 103 A prima stație de tramvai de la viaduct. Telefon 62410. (3909)

## Amica publicitate

urmare din pagina 8

Vind urgent Renault 16, înmatriculat, necesită mici reparații, preț convenabil, telefon 71147. (23689)

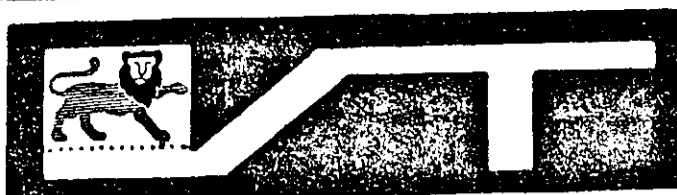
Vind armă de vânătoare carabină, marca Mauzer, calibru 8,57, stare perfectă, localitatea Sebiș, str. Deltei nr. 10, telefon 969/21272 preț 115.000 lei. (23694)

■ Vind 2 garnituri de sufragerie Rejans și Gabriela, stare excepțională, telefon 60619 zilnic. (21) ■ Vind sobă motorină - petrol, A. Vlaicu bloc I-5-2 sc. F, ap. 14 (23714) ■ Vind Renault 18 combi, stare foarte bună, întormații telefon 30308 (23469) ■ Vind apartament 4 camere - zona 300, telefon 69463 după orele 17 (23726) ■ Vind casă în Păuliș, informații telefon 60507 Arad (23727) ■ Vind microbuz Volkswagen 8 + 1 locuri, an de fabricație 1977 înmatriculat; parbriz + stopuri Opel Rekord; 2 seturi mobilă hol „Nadia” și „Adela” ambalată, informații telefon 22784 după orele 18 (23724) ■ Vind video Funaj player și joc televizor, telefon 23287 (23719) ■ Vind TV alb-negru-color, telefon 43798 (23516) ■ Vind urgent sau schimb cu garsonieră, apartament 2 camere Timișoara cu Arad, relații orele 11-14 la Cinema Mureșul (Jean), zilnic timp de 2 săptămâni (23189) ■ Vind 2 birouri și dormitor fără dulap, telefon 36373 (23707) ■ Vind casă, mașini spălat automate, televizoare color, capotă față Mercedes Cobra, str. Ghioceilor nr. 63 după orele 14 (23619) ■ Vind urgent casuță stl CPL pentru privatizare și 14 mc de BCA în comuna Șag nr. 528, relații suplimentare la telefon 62951 (23651)

■ Vind Datsun Bluebird (By Nissan) urgent, preț avantajos, telefon 60858 (23712) ■ Vind antenă recepție satelit, completă, informații la telefon 48426 (23704) ■ Vind 8 mp faianță albă și 3 mp grăsie și încălzitor apă electric, telefon 44015 după orele 16 (23703) ■ Vind congelator Arctic, telefon 38180 (23697) ■ Vind televizoare color, foioșite, relații str. Decebal nr. 1/1 A între orele 16-18 (23696) ■ Vind Moscvi 1500, motor AR@ Cimpulung, Pincota, str. Gh. Doja nr. 27, telefon 272 A, între orele 18-20 (23691) ■ Vind 130 oi Merinos, Șicuila nr. 255 (23680) ■ Vind casă cu grădină în Variașu Mare, cabană apicolă demontabilă, container metalic 15 mp, foioșibil garaj sau privatizare, telefon 36366 (23679) ■ Vind frigider Fram 80 litri, telefon 35527 (23677) ■ Vind radiator electric cu ulei, sobă motorină sirbească, cazan încălzire apartament, telefon 23024 (23679)

■ Vind mașină copiat chei bicicletă, medicamente, vioră, telefon 32741 (23672) ■ Vind autoturism marca Opel Ascona, înmatriculat, stare bună, telefon 37220 (23674) ■ Vind frigider Arctic și butelie aragaz, telefon 33318 (23669) ■ Vind medalion coarne de cerb 7 kg, telefon 13290 (23639) ■ Vind M481 cu motor Diesel B115, sat Poiana nr. 43 comuna Virfur

continuare în pagina 8



S.C. „SAMIAS TURKIN” S.R.L.

str. Unirii nr. 6

### ORGANIZEAZĂ EXCURSII ÎN

— TURCIA — în condiții excelente în fiecare duminică cu o noapte cazare la prețul de 10.000 lei și 40 DM cu Autocar nou „ROCAR TURBO” an de fabricație 1992.

— POLONIA — în fiecare duminică — preț 8500 lei și 25 DM

— TURCIA cu 2 nopți cazare 11.500 lei și 55 DM în data de 15.11.92.

Inscrieri pentru EIPOVA se fac pe str. Lugoșului nr. 1 H, telefon 960/67216 între orele 9-18.

Inscrieri pentru Arad C.A. Vlaicu Bloc Y 10, Ap. 26 Sc. A, telefon 47584

Deschis între orele 9-18, telefon 18734 în Arad str. Unirii nr. 6.

### S.C. „Astra” Vagoane Arad S.A.

a confecționat panouri pentru afișarea unor materiale publicitare (afișe) și sînt amplasate pe Calea Aurel Vlaicu în zone frecventate de public, în apropierea porților de acces.

Rugăm organizatorii de spectacole, competiții sportive sau alte manifestări să folosească aceste panouri pentru afișaj.

În caz contrar ne rezervăm dreptul de a solicita plata cheltuielilor de întreținere a zgrăvelilor și vopsirii clădirilor. (3896)

S.C. DIMPEX S.R.L. ARAD

În calitate de unic distribuitor în județul Arad al firmei „ROMTENSID” Timișoara, desface en gros întreaga cantitate și gama de detergenți casnici și industriali.

De asemenea mai vinde din stoc celofan și uscătoare de păr cu trusă (1000 W) import. Adaos comercial „0”.

Informații la telefon 14921, 18572 orele 8-16. (3912)

REGIA AUTONOMA DE TRANSPORT

Galea Victoriei nr. 35-57

### ANGAJEAZĂ

soferi autobuz pentru coloanele din municipiul Arad, Lipova, Sintana, Ineu, Sebiș.



■ automacaragist

Informații suplimentare la sediul regiei, biroul personal, sau la telefon 21773. (3859)

### S.C. „COMIMPEX — IULIA” S.R.L.

#### ORGANIZEAZĂ EXCURSII RAPIDE

— TURCIA — plecare în fiecare marți dimineața orele 5,00, în zilele de 17, 24 XI 1992 cu autocar Mercedes

— POLONIA — plecare în fiecare luni

— GERMANIA — transport viză și ADAG.

#### INFORMAȚII ȘI ÎNSCRIERI SE FAC LA

1. Sediul Firmei din Micălaça, bloc 523, sc. A, ap. 15, telefon 60360 orele 17-22.

2. Biroul Copiat Acte „PRINTUS” lângă Biserica

Rosie orele 8-16, telefon 37798.

Eipova str. Bălcescu nr. 24 — telefon 0960/61587.

(3475)

S.C.A. „ARNO — ARADUL NOU S.A.

(Fost I.A.S. Aradul Nou)

anunță acționarii care nu au ridicat produsele convenite să în legătura telefonic la nr. 14460 — 14462; în zilele de LUNI, MARTI, MIERCURI ale fiecărei săptămîni, la vederea planificării plății în bani a contravalorii produselor neridicate. Plățile planificate se vor face în fiecare zi de joi și vineri a săptămîinii. **CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE**



STEX-PLATESTE-STEXI

CIRCUIT DE ÎNTRAJUTĂ-

RARE

SISTEM GERMAN

ANUNȚĂ

plățile pe săptămîna 16-

23.XI.92 după cum urmează

Marți 17.XI.92:

A 0071—A 0080

B 0071—B 0080

G 0071—G 0080

D 0071—D 0080

Miercuri 18.XI.92

A 0081—A 0095

B 0081—B 0095

G 0081—G 0095

D 0081—D 0095

inscrierile și reinscrierile se pot face după programul cunoscut:

Zilnic: 9—16

Simbătă: 9—12

Adresa noastră: str. Săvinești nr. 1 (colț cu Meșianu, în curte cu cabinetul STOMA 2 D) (3785)



## Cirma Royal

Organizează săptămînal excursii

— TURCIA — 1 cazare luni

— POLONIA — 8500 lei și 20 DM — în fiecare luni

— UNGARIA (3000 lei și 100 forinți), marți, joi, vineri, sîmbătă.

Informații str. Lacului nr. 8 (în curte) telefon 23495 SC „VIOLETA” nr. 57 — telefon 33544 și SC „SIRIUS” — Str. Horia nr. 2 telefon 13003

## ENERGY INTERNATIONAL Import-Export S.R.L.

Str. Despot-Vodă 16, sect. 2 BUCUREȘTI  
Tel: 90/10.28.43, 90/33.14.12.

Oferă en-gros cu ADAOS COMERCIAL 0% produse olandeze de cea mai bună calitate:

\* conserve de carne \* brînzeturî  
\* lapte praf \* condimente \* margarină

Mașini de fabricat unt pentru mici producători și fermieri

SOCIETATEA COMERCIALĂ „BVS. COMP.” S.R.L.

ARAD, Hotel Ardealul, Cam. 134

## Circuitul „Schweitzer system”

Anunță deschiderea celui mai rentabil circuit financiar de întrajutorare socială bazat pe o bogată experiență vestică.

Premierea se face în 4 faze, suma minimă de depunere este de 500 lei cea maximă de 150.000 lei. Pentru o depunere de 500 lei se câștigă suma de 1800 lei/iază, total persoana, cele 4 faze 7.200 lei. Pentru 50.000 lei depuși se câștigă 180.000 lei la fiecare fază de premiere, în total la cele 4 faze suma de 720.000 lei. La fiecare fază de câștig, participantul este obligat să depună suma depusă la fază pentru următoarea fază. Participînd la acest sistem puteți depăși inflația, micile și voastră economie sporind mult, vă oferă siguranța stiel de mîine. (3022)

Programul zilnic 8-17.00.

# mica publicitate

urmare din pagina 4

(23629) ■ Vindem cuptor ceramic pe gaz, foarte avantajos, telefon 23991-31039  
 ■ Vind apartament 2 camere, parchet, zona 300, telefon 60682 (23730) ■ Vind Renault 18 în stare perfectă, la preț convenabil, telefon 19288 - 18240 (23731) ■ Vind Dacia 1310, parcursi 3500 km, telefon 33010 (23737) ■ Vind instalație completă antenă satelit, telefon 15809 (23166) ■ Vind urgent casă confortabilă, 3 camere, baie, grădină, vie, anexă, str. Livezilor nr. 23, informații telefon 12695 (23743) ■ Vind Audi 100 CD, stare excepțională, telefon 960-20961 (23753) ■ Vind IMS Diesel urgent 1100 DM, remorcă 250 DM, Lada Break, neînmatriculată, 500 DM. Cumpăr valută, telefon 36525 (23755) ■ Vind urgent microbuz Volkswagen pentru transport marfă și Ford Escort, telefon 37522 (23760) ■ Vind urgent autoturism Volkswagen (Buburuza), motocicletă Simson Sport, motor Trabant capitală, A. Vlaicu, bloc XI10 (Orz) telefon 42868 (23779) ■ Vind apartament 2 camere, zona Vlaicu și Volkswagen Passat 1600, înmatriculat. Informații telefon 46464 după ora 17 (23339) ■ Vind lefin instalație satelit completă, telefon 43424. (23531) ■ Vind mobilă dormitor, nouă din lemn de brad, telefon 19320 după ora 18 33855. (23576) ■ Vind urgent apartament două camere ultracentral. Informații telefon 69496. (23606) ■ Vind urgent sufragerie hol și mărunțișuri, preț convenabil. Informații Zădăreni bloc 1 Schmelz orele 17-20. (23572) ■ Vind butelie aragaz, telefon 32657. (23542) ■ Vind apartament 5 camere de comandate, gaz, pivniță, garaj, et. II, stare excepțională. Grădiște, telefon 21188. (23553) ■ Vind garsonieră confort Alfa, motopompă 12" cu motor tractor U 650. Informații str. Gutului nr. 8-10 Arad Mureșel (23604) ■ Vind apartament cu două camere, zonă centrală, preț 10.000 DM, telefon 14392. (23592) ■ Vind dormitor T.M., zilnic telefon 41859. (23573) ■ Vind far dreapta cu poziție albă Audi 100, far dreapta Toyota, telefon 19148. (23562) ■ Vind lambriuri din lemn de tei și material pentru construcții, roțete. Informații telefon 19407 după ora 16. (23558) ■ Vind urgent apartament proprietate personală 2 camere, bucătărie, baie, str. Predeal nr. 18, Bl. 1 A, ap. 23. (23529) ■ Vind butelie aragaz, telefon 34214 (23530) ■ Vind televizor color Orion, nou, telefon 48554. (23535) ■ Vind pământ în comuna Pecica. Informații zilnic după ora 17, telefon 45233. (23541)

# diverse

■ Meditez matematică, fizică, telefon 38620. (23027)  
 ■ Dactilografie și stenografie rapidă, telefon 39146. (23103) ■ În ziua de 30 noiembrie 1992 la Judecătoria Arad se va dezbate acțiunea în uzucapiune privind imobilul înscris în cartea funciară 2530 Chesin, proprietatea numitei Vula Maria. Oricine are interes, se poate prezenta la Judecătoria Arad în data de mai sus. (23178) ■ Tribunalul Județean Arad, dosar nr. 1830/

## S.C. „Electron“ S.R.L.

B-dul Iuliu Maniu nr. 143, telefon 65883

**VINDE EN GROS**

- Ciocolată Kid, Mara, Smikers, Bounty, Milky Way
- Whisky Royal House
- Țigări Assos, LM, Kent, Kim, Winchster, Monte Carlo, Bastos
- Șampon 820 g, Săpun Rexona.

**VINDE EN DETAIL**

- Radiocasetofoane, Jocuri TV, Video player și recorder SUPRA.
- Ceasuri electronice pentru perete.
- Instalații electrice pentru pomul de Crăciun
- Detergenți, produse cosmetice și de parfumerie
- Produse alimentare, băuturi țigări.

**ANGAJEAZĂ**

- Vinzători (bărbați)

1992, se citează numiții Nagy Iosif și Komuves Elisabeta cu domiciliul necunoscut, pentru data de 15 decembrie, 1992, ora 8, et. I, camera 74, în calitate de intimați, în proces de uzucapiune cu Babău Sânziana. (22979)

Contabilă cu vechime și experiență efectuează evidență contabilă completă pe calculator pentru firme private și de stat. Telefon 30691, după orele 18.

S.O. „SERCOM“ SRL vinde en-gros BERB de TIMIȘOARA la preț de 55 lei/sticlă 1/2, Adaos comercial ZERO. Informații la CAZINO, telefon 19438. (23609)

SERVICIU „FOTO COLOR“ NUNȚI, BOTEZURI, ANIVERSARI, prețuri minime, telefon 63644. (21441)

BIROUL DE INTERMEDIERI, vânzări, cumpărări, schimburi, închirieri în domeniul imobiliar (case, apartamente, terenuri, spații comerciale, certificate de proprietate) vă oferă varianta optimă. Informații B-dul Revoluției nr. 96, telefon 16659, orele 9-16. (23362)

S.O. „MIXTĂ“ TSD - SRL cu sediul în Arad, str. Horia nr. 1 angajează vânzătoare, absolvente de liceu în vîrstă de pînă la 30 ani. Relații suplimentare la telefon 12755. (23580)

FIRMA PARTICULARĂ vinde piese auto, noi, calitate excepțională cu garanție 6 luni, pentru mărcile ARO, TV precum și seturi motor DACIA 1300 și 1400 cu și fără segmenti. Informații str. Vinători nr. 67, telefon 966/43747. (23528)

Societatea Comercială „DORGOȘAN“ SRL, execută mobilier de bucătărie și uși de parchet. Comenzile se pot face la sediul firmei din LIPOVA, str. Dămășescu nr. 3, telefon 61885 sau la Magazinul de prezentare din Arad str. Blanduziei nr. 32-34, telefon 966-12512 care se va deschide în data de 24 noiembrie 1992. Vinzarea produselor se face la preț de producție, fără adaos comercial. (23546)

S.O. „FOX“ vinde en-gros dulciuri import, baterii 1.5 V, ouă KINDER, telefon 17606. (23588)

S.O. ROMCOMPIMEX SRL, cu sediul în Piața MIHAI VITEAZU, telefon 26243, vinde zilnic BANANE, en gros, între orele 8-20. (23642)

Școala de șoferi VARTACI, face înscrieri pentru seria 28 noiembrie, Str. Unirii nr. 8, orele 12-14, telefon 31356. (23698)

TEST COM, vinde încurci de noroc cu fișe, noroc, alba-neagra, avantajos, telefon 17476 după orele 19. (23715)

SO BRADET SRA localitatea Roșia Montană, județul Alba, vinde mașină de egalizat ploi, telefon 139 Roșia Montană.

FIRMA PARTICULARĂ vinde garnituri de pat, pijamale pentru copii și a. dolescenți, telefon 11164. (23713)

Căutăm femele pentru menaj, vîrstă 45-65 ani, telefon 33792 zilnic. (23709)

SO „ARDELEAN“ SRL Arad, angajează tineri cu inițiativă. Informații telefon 65344, 65905. (23470)

SO „SUPER ELECTRON“ SERVICE, execută reparații televizoare alb-negru, prompt și rapid, la domiciliu clientului telefon 12224. (21655)

SO VBC VENOLEI SRL angajează vânzătoare pentru magazin alimentar, informații telefon 69944, 17182 între orele 19-21 (preferabil 2 ani vechime). (23682)

Firma VICTORIA 2000, angajează remaiitoare ciorapi, telefon 48240 - 49575 seara. (23659)

Pacienții care au solicitat cabinetului stomatologic DENTAPLUS, lucrări din metalo-ceramică (porțelan) sînt invitați să se prezinte pentru programări la cabinet, sau telefonic la 15656. (23648)

DIVEX, EXECUTA: țalanțări, zugrăvit, tapetat, instalații sanitare. INCADREAZA: șef sector construcții, zidari, țalanțari, telefon 65059. (23783)

Firma INTER SOUND vă oferă ambianța muzicală adecvată pentru diverse ocazii festive, nunți și botezuri. Informații la telefon 16080 la orice oră. Garantăm calitatea impecabilă a serviciilor noastre. (22885)

Școala de șoferi CARABA face înscrieri pentru seria din 23 noiembrie, zilnic între orele 10-19. Relații la telefon 21233 sau Vladimirescu str. Reformei nr. 2/a. (23784)

## ECO TOURS

VA OFERA:

**EXCURSII IN:**

- TURCIA - în data de 24. XI. 92; 1, 8, 15, XII - 1992 cu autocar german, două cazări în ISTANBUL + 2 mic dejun. PLATA IN LEI.
- POLONIA - în data de 8. XII. 92 și 20 XII 1992, 4 zile, cu o cazare în POLONIA. Plata în lei.
- Transport de persoane cu viză în: GERMANIA TUR-RETUR, PLATA IN LEI pe ruta: NURNBERG, REGENSBURG, WURTZBURG, FRANKFURT, MANHEIM, HEILBRONN, STUTTGART, KARLSRUHE, RASTATT, la prețurile cele mai competitive.

Plecări din țară în fiecare sîmbătă, revenire din Germania, în fiecare zi de luni.

Rezervări și înscrieri la S.C. „LA VIOLETA“ SRL Arad, Bd. Revoluției 57, telefon 33544, între orele 8-15,30. (3719)

## SOCIETATEA „ATLANTIC“ S.R.L.

VA INVITA IN EXCURSII IN:

- POLONIA - cu plecare în fiecare marți.
- TURCIA - cu plecare în fiecare duminică, cu autocar climatizat, ultramodern, o noapte cazare la Istanbul cu mic dejun.
- CECOSLOVACIA - în fiecare luni

TRANSPORT PERSOANE în GERMANIA, plecare în fiecare luni și retur în fiecare joi cu mari reduceri de preț pe ruta:

I. Nurnberg - München - Augsburg - Ulm - Stuttgart - Karlsruhe - Mannheim - Frankfurt - Köln.

- Excursii în CHINA în concediu la Marea Egee.

- Excursii în EGIPȚ-CHIPRU

INCHIRIERE AUTOCARE „SCANIA“.

Informații și înscrieri zilnic între orele 9-18,00 la telefon 16923 Arad str. Voivod Sandor (Telului) Bl. 2, Ap. 2. (3849)

## S.C. „Amarad“ S.A. Arad

Str. Bucegi nr. 5 bis  
 Telefon 44618, 43365 sau 43881

**ANGAJEAZĂ**

- Ingineri constructori
- electro-mecanici
- Instalatari, montori, cunoscători de limbă germană și engleză pentru lucrări în străinătate. (3900)

## Societatea comercială „Exquisit“ SRL

VA OFERĂ

**INSTALATIILE SATELIT COMPLETE**

24 ore pe zi muzică, 24 ore filme, 24 ore sport, 24 ore informații, desene animate.

**PRODUSE DE CEA MAI BUNĂ CALITATE LA CELE MAI SĂZUTE PREȚURI**

- L.N.C.-uri japoneze
- Receptoare Philips - stereo cu telecomandă.

ORAR: 9-17,00 str. Iuliu Maniu 2-10 (vis a vis de Terasa Podgoria). Telefon 33583 (3467)

## Societatea Comercială S.C. „PETER“ S.R.L.

Vă invită în condiții deosebite de călătorie cu autocare sirbești, ultramodern, climatizate, video, și șoferi, în excursii în:

- TURCIA - plecarea în fiecare duminică cu una și două nopți cazare la Istanbul, la cele mai avantajoase prețuri. Călătoria se face dus-întors prin Bulgaria.

Execută transport persoane în GERMANIA pe ruta: NURNBERG - STUTTGART - FRANKFURT - MANHEIM - KARLSRUHE. Plecarea în fiecare duminică.

Informații și înscrieri zilnic între orele 7-10,00 dimineața la telefon 35741, orele 18,00 - 23,00. Arad. (3117)

# mica publicitate

urmare din pagina 5

■ Gaură fete 18-26 ani, cu aptitudini pentru dans. Se asigură viză și contract în Cipru. Relații telefon 37924 (23776) ■ Solicit împrumut 800.000 lei, telefon 45578 (23741) ■ Ofer spre închiriere hală (puierină) în Grădiște 160 mp, telefon 21665 după orele 20 (23288)



Firma româno-maghiară „ODISEEA”, organizează ieșiri în UNGARIA luna, miercurea, vineri, IS-TANBUL două cazări 5 decembrie. Prețuri avansate. Informații telefon 23823 luna, marțea, miercurea. (23603)

A.B. „MUREȘANA”, organizează excursii rapide POLONIA, TURCIA — 15, 22, 29 noiembrie, UNGARIA săptămânal. Informații și înscrieri FARMA CIA VETERINARA, telefon 15894 orele 9-16, sim-bătă și duminică orele 9-13. (23594)

Firma GABOR-REISEN, transportă persoane în GERMANIA. Relații telefon 19755 sau 13194.

Firma IR TOUR, cu sediul la ACR ARAD, vă oferă: excursii în IS-TANBUL cu autocar DAIMLER condus de 2 soferi experimentați și un ghid de excepție. Se asigură 2 cazări și program turistic. Plecarea în fiecare MARTI. Costul: 13500 lei și 50 DM. Transport persoane în GERMANIA la cele mai avantajoase prețuri. Asigurări medicale din GERMANIA. Inscrieri și informații la ACR Arad, telefon 12445. (21460)

„VIO” SRL, organizează excursii în TURCIA în data de 22 noiembrie 1992 cu o noapte cazare, cu autocar climatizat, video, minibar, grup sanitar, la preț de 12.000 lei și 35 DM. Informații și înscrieri la telefon 63760, între orele 8-10 și 17-21.

Firma INTER-EXPORT organizează excursii cu autocar ultramodern în: TURCIA, cu plecare în fiecare duminică; POLONIA — în fiecare joi. Transport persoane în și din GERMANIA cu plecare în fiecare joi și retur în fiecare duminică. Informații și înscrieri Piața Sporturilor nr. 9 bl. 24, et. IX, ap. 68, telefon 35586. (22071)

Firma „MARCOTRANS”, transportă persoane în GERMANIA cu plata în lei, telefon 21653. (22864)

TIBI SRL organizează excursii în UNGARIA în fiecare sâmbătă, POLONIA (ghid: Mioara Constantin) și TURCIA 5 decembrie 1992. Informații Bd. Revoluției nr. 85, telefon 18340. (23751)

Firma CRONOS organizează excursii în TURCIA (în fiecare marți, 2 nopți cazare, autocar SCANIA, ghid Carmen Moldovan), POLONIA, UNGARIA. Informații bloc Libelula sc. C, etaj III, ap. 12, telefon 36029. (23749)

Firma „MARCO POLO” oferă: GERMANIA — transport persoane, zilnic tur-retur, pe toate rutele. Asigură VIZA și ADAG. Excursii: UNGARIA, zilnic POLONIA, CEHOSLOVAGIA, TURCIA, săptămânal 1-2 nopți cazare, GRECIA, SPANIA, FRANȚA, CIPRU, THAILANDA, SUA, ANGLIA, CHINA, MALAEZIA, lunar, autocar de lux, prețuri minime. Inscrieri Hotel MUREȘUL, telefon 11543 zilnic orele 9-17. (23742)

Societatea româno-germană NIKO SRB, efectuează săptămânal transport de persoane în GERMANIA până la destinație. Informații telefon 30914 și Tl. mișoara 096-167660 orele 9-17. (23775)

Firma RO-REISEN-TAVI, execută transport de persoane în GERMANIA. Informații telefon 12994. (23782)

COLUJ — organizează excursii în următoarele zile: TURCIA 22 și 24 noiembrie; UNGARIA — 20 noiembrie; POLONIA — CEHOSLOVACIA — 22, 23, 26 noiembrie. Intermediem obținerea de VOUCHERE. Informații telefon 38959 sau 24425 orele 9-17. (23778)

A. F. GLORIA — prof. CALINESCU, organizează următoarele excursii: BUDAPESTA cu plecare vineri orele 14 și înapoierea sâmbătă seara; POLONIA, duminică și luni. Relații și înscrieri în Bd. V. Milea nr. 3, etaj I, ap. 3, telefon 21376. (23781)

SG VIDRIANA TRANS TOURS SRL, organizează de 2 ori pe săptămână excursii în UNGARIA și în fiecare marți la ISTANBUL. Infoarcarea VAMA VECHE, Telefon 61900.

Firma INCOTA ATLAS, transportă rapid în GERMANIA, persoane și pachete, cu autocar Scania și Ikarus, în fiecare miercuri. Preț informativ 14000 lei. Informații telefon 39995 sau 82818. (23663)

Doamna EVA HERGATH organizează excursii la VARȘOVIA și UNGARIA. Telefon 74347. (23725)

Firma IVAN, organizează excursii în UNGARIA în fiecare marți și vineri. Informații telefon 69256 și 37891. (23539)



■ Schimb garsonieră confort II, proprietate personală și diferență, cu apartament 2 camere, telefon 47360 după orele 16 (23636) ■ Schimb (sau vind) apartament 3 camere, proprietate, Rm. Vilcea cu apartament 3 sau 2 camere, Arad. Informații telefon 34837 (23607) ■ Schimb apartament una cameră proprietate personală Orăștie, cu similar Arad, te-

telefon 64942 Arad. (22983) ■ Schimb casă de stat, cu 5 camere, grădină, dependințe, la 25 km distanță de Arad, cu bloc sau casă cu 2-3-4 camere Arad. Relații la telefon 35381 Arad. (23011)



■ Ofer spre închiriere grădină 15 ari, telefon 65857 (22988) ■ Ofer spre închiriere una cameră și bucătărie, mobilată, pentru tineri căsătoriți, str. Ialomiței nr. 15, telefon 18726 între orele 10-18 (22991) ■ Dau în chirie cameră mobilată la tineri căsătoriți, telefon 69398. (23010)

■ Ofer spre închiriere, apartament 2 camere, Calea Romanilor, telefon 15461 (23692) ■ Inchiriez pentru spațiu comercial, 2 camere, hol, Calea Elpovei nr. 237, Mică-laca (23710) ■ Inchiriez casă cu încălzire centrală, lângă podul Aradului Nou, telefon 19156 (23681) ■ Inchiriez abator autorizat în Arad. Informații telefon 23593 (23688)



Pierdut carnet CEC cu limită de sumă seria 951451-475 cu sold 16649.37 la fila 951463, ștampila rotundă cu inscripția SG „HERMINA” SRL, chitanțier casă consumat chitanțele 1-4, eliberate pentru SG „HERMINA” SRL. Le declarăm nule. (23700)

Pierdut ștampila rotundă cu inscripția SOCIETATEA AGRICOLA UNIREA Mănăstur. O declar nulă. (23652)

■ Pierdut legitimație eliberată de Tricoul Roșu SA pe numele Popa Marița. O declar nulă. (23002) ■ Pierdut chitanță joc colectiv Alin, pe numele Grișan Dănuț. O declar nulă. (22940) ■ Pierdut chitanță joc colectiv eliberată de SG Alin SRL pe numele Mona Florica. O declar nulă. (22966)

■ Pierdut chel mașină pe Bd. Revoluției. Mare recompensă. Telefon 13202. (23817) ■ Pierdut chitanță, emisă de jocul colectiv SG „Alin” SRL, pe numele Mariș Pavel. O declar nulă (23683)



Colegii de la SU-ICPV. SA etaj VII, sint alături de RODICA SIMNICEANU în marea durere prilejuită de pierderea tatălui OLARIU TEODOR. Sincere condoleanțe familiei îndoliate. (23708)

Se împlinește un an de lacrimi și durere de când a plecat dintre noi, cel care ne-a iubit atât de mult și care a fost totul pentru noi, VIOREL COCIUBA. Soția și fiica. (23718)

Azi, 17 noiembrie a trecut un an de când cea mai bună mamă, soacră și bunică, MOLDOVAN AN-DRAS ANA, ne-a părăsit pentru totdeauna. Parastasul va avea loc în 22 noiembrie orele 11,40 la bisericuța din str. Eminescu nr. 57. Dumnezeu s-o odihnească în pace. Fiul Ticu și familia. (23548)

## De la vorbe la fapte

### Săptămîna pe agenda primăriei

■ INEV: Prioritară rămîne terminarea lucrărilor de construcții care au mai rămas de executat la centrale termice GW1 și GW2 — cum le zicem noi — și, de asemenea, de la rețeaua de distribuție a încălzirii centrale care afectează trei blocuri din zona centrală a orașului. Sint lucrări la finalizarea cărora conlucrăm cu „Arterm” și „Constar” din Arad și asociațiile de locatari interesate. (LIVIU SIRB, primar)

■ NADLAG: Avem achizițată (inclusiv contravaloarea transportului pe CFR pentru care primăria a împrumutat bani în contul suplimentar, cu oca 6 milioane de lei, a bugetului local de la Bugetul Central de Stat) o cantitate de 1.000 tone de piatră (de la Cariera Radna — Șotmoș) pe care o așteptăm să sosească, întrucît am fost a viză în acest sens. Imediat o vom descărca și transporta pe drumul spre localitatea Peregu Mare (lung de 8 km), drum foarte solicitat. În paralel, tot în această săptămîna, se vor executa lucrări de plombare (cu mixtură asfaltică adusă de la Peclca) pe străzile Ioan Slavici și Vasile Lucaciu (prof. IOAN DOBLEA, primar).

■ SEBIȘ: Voată lumea știe că podul de peste Va-

lea Deznei, situat în centrul localității, se află în reconstrucție. Se va lucra și în această săptămîna la ridicarea noilor piloni și se va lucra 12 ore pe zi, inclusiv sîmbătă, pentru ca lucrarea să se încadreze în grafice. Sper acest lucru, tot așa cum sper ca domnii constructori să-și respecte cuvîntul, adică: podul va fi redat circulației în vara lui 1993 și va avea două benzi de circulație pe fiecare sens, plus cîte o bandă peletonală pe ambele părți ale podului. Numai în acest an pentru acest obiectiv se vor cheltui cca 19 milioane lei. (GHEORGHE FEIES, primar)

■ CURTIGI: De astăzi (ieri, luni 16 noiembrie) am început acțiunea de verificare a terenurilor pentru a se putea declanșa o altă acțiune mult așteptată: distribuirea titlurilor de proprietate. Și ne ocupăm de această problemă cu atît mai mult cu cît și așa ne vom afla în cîmp, la semănatul grîului pe ultimele hectare ale asociației și la particulari. Sperăm să ne realizăm programul propus pentru „plina lui '93”, adică de a însămînta, în această toamnă, în total, 2.800 ha cu orz și grîu. (VIOREL ȘTIUBEI, primar)

Eubrică realizată de CONSTANTIN SIMION

Sincere condoleanțe, doamnei STANESCU și familiei dr. PUTIN din partea familiilor TOTH din Peclca. (23705)

Mulțumesc tuturor celor care au fost alături de mine la moartea soțului meu, prof. BLAGAU TEODOR. Soția Blagau Elița. (23678)

Transmitem sincere condoleanțe familiei STANESCU și PUTIN RACOVITA, în greaua durere pricinuită de pierderea celui care a fost Dr. STANESCU MIHAL. Familia Gal Teodora. (23790)

17 noiembrie — Prima toamnă rugînie se așterne peste mormîntul celei care a fost soție, mamă și bunică ECATERINA PUI. Dormi în pace. Parastasul va avea loc în 22 noiembrie 1992, ora 12 la Catedrala Ortodoxă. Familia. (23814)

Sintem alături de familia ing. VIOREL JORZA, în adîncă durere, cauzată de decesul tatălui. Sincere condoleanțe. Familia Horia Țișcă. (23745)

Colectivul Igienizare Abatorului Nou, este alături de familia ing. VIOREL JORZA la marea durere pricinuită de moartea fulgerătoare a tatălui drag. Sincere condoleanțe. (23745)

Colaboratorii de la DA-HIMEX TRADING SRL, sint alături de dl. ing. JORZA VIOREL în greaua încercare pricinuită de pierderea tatălui. (23748)

Familia NADRAU DUMITRU este alături de familia inginer JORZA VIOREL greu încercată prin decesul prematur al tatălui său. (1)

Azi, se împlinesc 6 luni de dor și jale de cînd a plecat dintre noi, bunul nostru soț, tată și soțor, Solomon Gheorghe. Te plîngem mereu. (23754)

Fiul, nora, 3 nepoate și 3 strănepoate, anunță cu adîncă îndurerare, decesarea — în 26 iulie 1992, la București — a lui DOMBI (PEN-DEA) ELISABETA (92 ani), născută la Sebiș. (23695)

S-au scurs 8 ani de la trecerea în neființă a iubitului nostru soț, tată și fiu FILIPOVICI VLADIMIR-VOVA. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Familia îndoliată. (23656)

Azi, se împlinește un an de cînd ai plecat pentru totdeauna de lângă mine, dragă Dominic. Amintirea ta o voi păstra mereu și nu te pot uita niciodată. Zsolti. (23625)



Cu profundă durere anunțăm înțelegerea din viață a scumpului nostru soț, tată și bunic BARTA IOAN în vîrstă de 62 ani. În mormîntarea va avea loc azi, la ora 15 din Capela Cimitirului ETERNITATEA. Familia îndoliată BARTA. (23821)

## România, Aradul și cei... unsprezece

urmate din pagina 1

fapt, nu era o premieră. Încă la 2 noiembrie 1938, Ungaria anexează în urma unui „arbitraj”, parte din Slovacia, ca în 17 martie 1939 să cotopească tot teritoriul Ucrainei Subcarpatice. Noi, românii, în urma unei note ultimative a guvernului sovietic, sîntem nevoiți, izolați fiind, să cedăm Basarabia și o parte a Bucovinei la 26 iunie 1940.

De ce am reamintit toate acestea? Pentru că în prezent situația este la fel de gravă. Numai cine nu vrea sau nu este interesat nu recunoaște acest lucru. Aliații noștri tradiționali au fost anihilați, mă refer la Iugoslavia, dezmembrată și în război civil și la Cehoslovacia pe cale de dezmembrare și suspusă unor intense presiuni.

Ungaria își consolidează alianțele. Joacă rock-ul american, face slujbă în fața NATO, își asigură tehnică logistică militară, bate palma cu muscalul Elțin, mai primește ceva armament și se încadrează politicii de integrare „pașnică” în Europa. România bate palma cu NATO cum să-și distribuie armamentul, după tehnici moderne, înghite hapul opoziției (aflată sub influența UDMR) de a întoarce spatele Ucrainei și Rusiei și rămîne lipsită de orice aliat, pentru că Serbia și Cehia și Slovacia sînt deja fără importanță. Anglia și Franța ne-au abandonat, pentru că în Europa politica o face Germania. Or, Germania nu uită România, precum nu a uitat nici Iugoslavia, nici Cehoslovacia.

Ce se întimplă dacă EL (în ar. fi vizitat și ar fi încheiat o alianță cu România. Opoziția noastră ires-

ponsabilă ar fi strigat că ne întoarcem la comunism, că ne aliem cu dușmanul etc., ca și în cazul tratatului Gorbaciov-Iliescu. Or, afacerile sînt afaceri, chiar dacă sînt diplomatice. Trebuie să dai, și din cînd în cînd să lași pentru a câștiga. Nu numai opoziția dar nici guvernul nostru nu au dovedit perspicacitate.

Și uite-așa, pe plan intern, conducătorii udemerști din generația a doua de iudeo-bolșevico-maghiaro-română — aliații lor de bază — ne umilesc și ne distrug țara, iar pe plan extern dintr-o asemenea perspectivă nu se găsește nimeni să ne sprijine.

Sîntem în pericol. Și încă în mare pericol. Avem posibilitatea — deși am cam pierdut trenul, fie să câștigăm totul, fie să pierdem și din ce mai avem. Se aud voci iresponsabile care cer să fim duri cu Ucraina. Respingem o reconciliere și o alianță cu Moscova, dar să fim categorici cu Ucraina pentru a ne recîștiga teritoriile românești. Aceasta nu este politică, este sinucidere, cînd știm că Ucraina este în expansiune naționalistă, fiind a treia putere nucleară militară pe glob.

La ora actuală avem nevoie de un singur lucru. Reconciliere și unire a tuturor forțelor naționale românești, din afara granițelor și din diasporă. Avem nevoie de o politică economică inteligentă care să ne scoată din sărăcie, să pună în funcțiune ce s-a realizat prin sudoarea și sacrificiul poporului român. Pentru aceasta trebuie puși la lucru și „aliniați” toți dușmanii interni. Am spus-o și o spun că numai prin iubire de țară și prin muncă ne vom ridica și ne vom impune în fața lumii.

N.A. Din surse sigure am aflat că o foarte mare nedumerire a provocat pentru cei 11 inițiatori ai ședinței Consiliului municipal fragmentul din poezia „Doi-na” de Mihai Eminescu. E drept, cită a fost la putere alianța maghiaro-iudeo-bolșevică această poezie a fost interzisă. Urmașii lor nu o cunosc, de aceea le-am reamintit-o, pentru că a fost publicată pentru prima oară în mai 1989. Ce s-a le ceri străinilor de neam și țară și aliaților lor iresponsabili? Dar pentru a rămîne tot la Mihai Eminescu, le reamintesc acestor nevolnici reprezentanți ai Aradului că marele poet a mai scris: „Patrioții! Virtuoșii, ctitori de așezăminte / Unde spunegă desfrul în mișcări și în cuvinte, / Cu evlavie de vulpe, ca în strane, șed pe locuri... / Și apoi în sfatul țării se adun să se admire... / Cum nu vii tu, Tepeș doamne, că punind mina pe ei, / Să-i împarți în două cete: în smintii și în mișei, / Și în două temniți large cu de-a sila să-i aduni, / Să dai foc la pușcări și la casa de nebuni!” Eminescu a scris versurile în românește și ele se referă la cozile de topor. Pentru unii din consilierii Primăriei, care înțeleg mai greu sau nu știu românește, nu am avut posibilitatea de a le traduce. Poate își găsesc traducători între cei 11 pentru că unii au limba maternă maghiara și sînt alături de frații lor udemerști. În orice caz, Eminescu s-a referit nu la minorități, ci la românii trădători. Să fie clar și să nu mai aveți discuții pe această temă în Consiliu. Sînt probleme mult mai importante. Mai precis ajutorul primarului să-și îndeplinească atribuțiile de primar și nu de... pastor.

## Noua numerotație telefonică pentru Arad

Nu se modifică numerele actuale. Pentru serviciile speciale prima cifră a numărului „0” se schimbă în „9”. Așadar: deranjamente 921; informații 931; ora exactă 958; Salvarea 961; pompieri 981; comenzi interurbane 991; comenzi internaționale 971. Pentru a telefona în alt județ se formează un „0” înaintea prefixului actual al localității. Pentru a telefona la București se formează prefixul 01 în fața numărului număr format din 7 cifre. Pentru a telefona din alte țări în România se formează codul țării, 40 urmat de prefix. (Arad:40.0966 +număr).

## FAPTUL DIVERS

■ În ultima sa ședință, Guvernul a hotărît, printre altele, reducerea cu 12 a personalului Ministerului Agriculturii și Alimentației. O măsură „dură”, să recunoaștem, dar care nu prea știm cui și cit mai folosește acum la spartul țigului. ■ Zicem noi ce zicem despre ai noștri, dar iată că prin alte democrații se întimplă și mai și. Bunăoară, recent, în Parlamentul Italian, după un schimb pitoresc de replici, opoziția, considerînd că nu s-a făcut înțelegerea, a apelat la argumente ceva mai „convingătoare”. Respectiv, la bucăți de brînză și măslinile luate de la bufetul Parlamentului, în minuirea căroră au dovedit o dexteritate — se spune — de invidiat. ■ Republica Dominicană este cunoscută nu numai pentru peisajele sale exotice, ci și pentru faptul că nu dispune nici măcar de un metru de cale ferată. ■ De sărbători, după cum sîntem asigurați, vom avea aproape de toate și îndeosebi unt, la începutul lunii decembrie fiind așteptate să sosească în țară circa 100.000 tone de unt. ■ Și o altă asigurare dată de fostul ministru al Industriei înaintea predării „ștafetel”. Energia electrică nu se va scumpli peste iarnă, anularea subvenției urmînd a se face abia la

1 mai anul viitor, lucru confirmat și de recentul raport al premierului Văcăroiu. ■ Pentru vaciul cîștigat împotriva lui Spaski Boby Fischer a primit 3.350.000 de dolari, în vreme ce învinsul său „numai” 1.650.000 de dolari. ■ Inflația face ravagii în Polonia. O nouă dovadă: bancnota de 2.000.000 zloti pusă recent în circulație. ■ În timpul campaniei electorale, Clinton a promis, printre altele, reducerea la jumătate a datoriei publice. O datorie care se ridică la fantastica sumă de 3.000 de miliarde de dolari. Rămîne de văzut cum va izbuti vitorul președinte să i convingă pe americani să stringă într-atît curea. ■ Apropo de Clinton. Medicii săi sînt cam îngrijorați de sănătatea pacientului lor care va trebui să locuiască la Casa Albă cunoscută pentru starea ei cam insalubră. Or, Bill este un alergător notoriu la praf, polen și... pîrul de pisică! ■ Un bucureștean și-a închiriat garsoniera unui nigerian. Care după ce a vorbit la telefon — numai într-o lună de 150.000 de lei — a dispărut. Așadar, atenție cui închiriați! Io cuinta! ■ Dintr-o regretabilă eroare de tipar, în rubrica de săptămîna trecută venitul mediu anual în SUA de cca 20.000 de dolari a apărut ca un cîștig lunar. Ceea ce și pentru americani, cit sînt ei de americani, este, totuși, prea mult. Drept pentru care facem cuvenita îndreptare.

M. DORGOSAN

## IERI • AZI • MIINE

**INVITAȚIE LA BILL CLINTON.** Aflăm că senatorul de Arad, poetul Ioan Alexandru, a fost invitat de președintele nou ales al SUA, Bill Clinton, să participe între 3-5 februarie 1993, la o întîlnire la care vor fi prezenți lideri politici din 90 de țări.

**MEMBRU AL ACADEMIEI.** Academia Română a trimis o telegramă P.S. Emilian Birdaș, vicar eparhial la Episcopia ortodoxă Arad, prin care i se face cunoscut că a fost onorat cu titlul de membru al Academiei. Felicitării!

**BINECUVINTARE.** Duminică, în comuna Apateu, a avut loc binecuvîntarea lucrărilor de reparații exterioare executate prin grija preotului Simion Mădin la biserica ortodoxă din localitate. Ea sînta slujbă prilejuită de acest moment, a participat și P.S. dr. Timotei Sevcicu, Episcopul Aradului, Ienopol, Hălmeagului și Hunedoarei.

**OLTICIT.** Se spune că prețul unui autoturism Oltcit va fi în jur de două milioane lei, deși se fac eforturi pentru coborîrea prețului mașinii

la circa 1,5 milioane lei. Noul preț — afirmă surse ale Ministerului Industriei — va intra în vigoare în a doua parte a acestei luni.

**ENERGIA ELECTRICA.** RENEZ a anunțat noi tarife — diferențe în funcție de consumul din orele de zi și de noapte — care se aplică numai agenților economici: 30,7 lei/kWh între orele 6-22 și 15,50 lei/kWh între orele 22-6 — pentru joasă tensiune; 25,2 lei/kWh, respectiv 12,7 lei/kWh — pentru medie tensiune; 22,6 lei/kWh, respectiv 10,9 lei/kWh — pentru înaltă tensiune.

**CONFERINȚA DE PRESA.** Teatrul de marionete Arad organizează astăzi, ora 11, la sediu, o conferință de presă. Cu acest prilej se vor prezenta programul festivalului internațional de teatru „Euro-marionete '92” și programul pentru sărbătorile de iarnă.

**RECITAT.** Elceul de artă „Sabin Drăgoi” organizează astăzi, la ora 17, în sala festivă a școlii, recitalul clasei de canto cu tema „Selecțiuni din filme și muzicături americane”.

VASILE FILIP

urmate din pagina 1

că limbajul cinetic l-a convins ideea.

Argumentul sîmplat al realizatorilor „Panoramei” a fost însă episcopul Laszlo Tokes, care cu puțin timp în urmă în semn de protest față de hotărîrile președintelui Hankiss anunțase că refuză să mai apară în emisiunile televiziunii ungare. Călcîndu-și pe inimă pentru a putea lua apărarea prietenului său Chrudinak, episcopul a spus printre altele: „Cu experiența unui martirizat ardelean, îngăduiți-mi să spun că ceea ce nici în comaruri nu ne-am fi închipuit ceea ce nici Honecker, nici Ceaușescu și nici Iliescu n-au reușit în locul lor președintele televiziunii ungare, cel mai important mijloc de comunicare în masă! A comis lucrul acesta la scurt timp după ce președintele Iliescu a demisionat „Panorama”! Stilul expunerii a fost cel cu care

domnul episcop Tokes ne-a obișnuit — cel al unei exaltări la rece.

Replica președintelui Hankiss nu s-a lăsat așteptată: După o întrerupere de circa zece minute a programului televiziunii, timp în care a fost prezentat genericul, crainica a citit în reluare cele două scrisori adresate de președintele televiziunii episcopului Tokes, în care, cu fină ironie și falsă umilință Elemer Hankiss îl roagă să-i permită să aibă și el opțiuni profesionale acționînd conform conștiinței sale, așa cum, îi place să creadă, procedează și episcopul.

În ceea ce privește emisiunea „Panorama”, avînd în vedere că aceasta a înălțat pentru a doua oară „pactul de nonbelligerantă”, va aplica sancțiuni. Drept care, președintele Hankiss l-a destituit pe Kocsis Mihai care gira emisiunea în urma celeilalte destituiri cea a lui Alajos Chrudinak.

Nu vaș fi trimis această

corespondență dacă la o săptămîină de la întimplare e-courile ei în loc să se stingă nu s-ar fi amplificat. Publicității progovernamentale ca Feti Hirlap sau guvernamentale ca Magyar Forum al cărei redactor șef este, de acum faimosul, Istvan Csorka, vicepreședinte al Forumului Democratic Maghiar, au reprodus recent transcrierea benzii sonore a emisiunii. Publicitatea care mi se face în felul acesta ca și în comentariile care însoțesc transcrierea mă lasă rece. Întristător e însă modul în care transpare intenția evidentă de a lansa în continuare atacuri fără scrupule împotriva lui Elemer Hankiss, președintele Televiziunii, Pal Bodor președintele Asociației Naționale a Scriitorilor Maghiari și a scriitorului, poetului și publicistului Attila Vari. Avînd în vedere aceste lucruri am decis să fac publică atît în presa ungară cit și în cea română scrisoarea pe care la începutul săptămîinii am adresat-o domnului Elemer Hankiss.

## „Războiul mass-mediei”

## Senatorul de Arad, Ioan Alexandru, (PNTCD)

### se pronunță împotriva avorturilor

## „Nu prin constrângere, ci prin convingere”

În presa centrală de săptămîna trecută au apărut comentarii conform cărora domnul senator IOAN ALEXANDRU a pledat în senat pentru interzicerea avorturilor. Intrucît domnia sa este senator de Arad iar problema avorturilor în România este destul de delicată, ziarul nostru La cerut lămuriri suplimentare.

— Domnule senator, atitudinea dvs. vizavi de avorturi a șocat multă lume.

— Eu fac parte dintr-un partid creștin democrat, PNTCD a aderat la Internaționala Creștin-Democrată la Bruxelles și ar fi o chestiune inacceptabilă dacă nu am fi în ton cu toate aceste partide care „au permanent o atitudine negativă în ce privește avortul”. Am citat din „Cartea democrației creștine” a lui Pierre LeTremendia.

— Totuși, PNTCD s-a ferit să adopte o asemenea atitudine față de avorturi. Cel puțin, în campania electorală nu de mult încheiată nu s-a vorbit de așa ceva.

— Eu am vorbit. Am vorbit despre asta în întâlnirile pe care le-am avut cu oamenii din tot județul, fie că ies, fie că nu ies senator. Eu nu mi-am construit locul în Senat pe minciună. Nu toți din partid sînt împărțesc păreri, unii nu vor o atitudine explicită față de aceste probleme. Asta mi se pare o atitudine de a înșela oamenii. Cînd în România trei din patru copii sînt omorîți, dați-mi voie să trag un semnal de alarmă cu modestele mele puteri de poet și de conștiință a acestui neam.

— Noi am ieșit dintr-o dictatură comunistă în care avortul era interzis. De pe urma avorturilor făcute empiric au murit mii de femei.

— Eu vorbesc din punctul de vedere al creștinilor, nu al dictaturii. Au fost țări comuniste în care avortul era liber și țări libere în care avortul nu este permis. Interesul dictaturii comuniste de la noi a corespuns acestui program dar după alte principii. Asta nu acuză atitudinea creștin-democraților. Tezele ateiste ale lui Marx întemeliate pe doctrina lui Darwin sînt false, omul e om întreg din clipa concepției. Iar mamele care au murit au tras consecințele unor crime puse la cale.

— Domnule senator, fiecare părinte vrea să-l ofere copilului său o viață decență. Or, în actuala situație de sărăcie a oamenilor, mulți copii înseamnă și o viață mai grea pentru fiecare dintre ei.

— Noi nu sîntem puși să facem concesii din pricina situației economice. Noi sîntem puși să fundamentăm legal drepturile omului, inclusiv ale omulețului din pîntecul mamei. În constituțiile creștin-democrate se spune că dreptul la viață, inclusiv dreptul de a te naște este un drept fundamental al ființei umane. În Constituția României se spune că este asigurat dreptul la viață dar, deși m-am luptat să fie adăugat și „dreptul de a te naște”, acesta n-a fost inclus. Eu sînt pentru a i se da

mulul șansa de a fi în viață, chiar dacă îl arunci pe stradă. Cred că păcatul apasă mai greu pe sufletul unei națiuni decît sărăcia.

— Ce spuneți, atunci, despre libertatea femeii de a fi stăpînă pe propriul trup și de a hotărî ea însăși dacă dorește o maternitate sau nu?

— Nu e vorba de a știrbi libertatea cuiva, ci de a nu-ți construi libertatea ta pe moartea altcuiva. Vorbind ca parlamentar, nu vreau să constrîng libertatea cuiva. Libertatea este inclusiv libertatea de a face rău. Dar, în aceeași calitate, trebuie să atrag atenția oamenilor asupra pericolului care derivă dintr-o asemenea atitudine. Primejdia începe de la a justifica păcatul. Eu știu cît de nepopulare sînt asemenea atitudini, dar n-am ce face. Cum zicea Eminescu: „Fatalmente trebuie să spunem adevărul”. Dar eu cred că sînt înțeles greșit. Ziarele au relatat fragmentar

ce am spus. Eu vreau să spun oamenilor să nu mă judece decît după ce mă ascultă în întregul a ceea ce vreau să spun. Nu m-am gîndit nici o clipă la introducerea cu forța a unei legi care să interzică avorturile, ci numai să atenționez asupra acestei probleme. Fîndcă, în condițiile în care în România, numai în ultimul an au fost înregistrate un milion de avorturi, dați-mi voie să cred că acesta nu este un lucru firesc, ci unul care ar trebui să dea de gîndit.

— Vă mulțumesc.

A consemnat  
CRISTINA DULASCHI

## LA TELEFON 16796

### ADEVARUL - LA DISPOZITIA D.

■ D-I ALEXANDRU MOVDONVAN (telefon 34016) nu a plătit pînă la data stabilită (15 noiembrie) avizul telefonic. O să plătesc sîmbătă (14 nov.) sau duminică (15 nov.) — gîndise dînsul. Dar știm că serviciul la telefoane sîmbătă și duminică nu funcționează. Dumnealui deci a plătit în plus 6 (șase) lei! Oare merita să se deplaseze pînă la redacție pentru a sesiza „neregula” amintită? Ce mai poți cumpăra cu această sumă? Întrebăm noi. În orice caz nu știm dacă Romtelecom-ul a procedat corect. ■ Cu aceeași problemă ne-a căutat la redacție și domnul ȘTEFAN SLIMAG (telefon 15295). ■ De două luni aparatul meu de telefon (35416) nu mai are ton — ne sesizează d-na IRINA PANDUR — am reclamat de „n” ori defectiunea, chiar și în scris, dar cei de la Romtelecom. îmi spun mereu „Aveți răbdare!”. Pînă cînd? ■ De ce nu mai găsim sare în prăvăliile noastre?

tre? — ne întrebă d. GHEORGHE JUBAN (telefon 31988). Pe vremuri noi am aprovizionat toată Europa cu acest produs. ■ În tot cartierul Vlaicu sîmbătă și duminică caloriferele din locuințe au rămas „înghețate”. ■ D-na EDISABETA HORVATH, vicepreședinta blocului nr. 8 de pe str. Predeal nr. 9A, ne sesizează că din data de 19 octombrie nu mai au apă caldă. Noi vă înțelegem, dar de rezolvat, tot „Arterm” trebuie să-o facă. ■ D-na RODICA HEGEDUȘ (str. Fărășeni, bloc A-2) ne sesizează o metodă foarte originală a factorului poștal din zona respectivă. Poștașul duce ziarul abonatilor o dată pe săptămîna, vîndu-l. Să aibă oamenii ce citi! Cu toate că noi nu ne ocupăm cu difuzarea presei, nu ne vine să credem că poșta nu o să la măsură împotriva factorului „inventiv”.

Redactor de serviciu,  
IOSIF DARAZS

## O întrebare pentru dl. primar

■ Adresată de dl. Gavril Lador, lider sindical la „Moda” S.A.

„Înainte de a formula întrebarea, cu voia dv. domnule primar Cristian Moisescu, fac cunosc cititorilor că la începutul anului o salariată a societății noastre, în urma căsătoriei, s-a mutat la domiciliul soțului lăsînd goală o garsonieră în blocul P-5 pe str. O. Terezie în Arad. Normal ar fi fost ca această garsonieră să rămîna la dispoziția firmei noastre pentru a o repartiza unei familii cu doi copii care nu are lo-

cuință (stă la un cămin de nefamiliști în condiții total improprii).

Și acum, întrebarea: Din moment ce legea vă obligă să faceți repartizarea locuințelor numai către întreprindări (excepție pensionarii repatriații, handicapații și proprii salariați), de ce dv. domnule primar, procedați în mod arbitrar luîndu-ne o locuință ce fusese deja repartizată societății noastre?”  
GAVRIL LADOR

## In direct cu

urmare din pagina 1

tora. În plus, apare pericolul excesului de umiditate pe unele suprafețe cu solurile mai argiloase.

În condițiile unei supraproducții agricole, odihnirea pămîntului este recomandabilă pentru acumularea humusului, dezvoltarea organismelor mici care duc la întreprinderea vieții pămîntului, la creșterea fertilității.

Rep.: În acest an a fost secetă. Dacă existau irigații, recolta nu ar fi fost compromisă. Cînd credeți că statul român va fi dispus și va putea să execute lucrările de irigații ca să nu mai depindem de capriciile vremii?

F.U.: În momentul în care statul va estima pămîntul la valoarea sa reală. În acest moment un hectar de pămînt de clasa a cincea costă mai puțin decît o anvelopă de tractor. Cu o suprafață de 10 hectare, așadar, probabil se va putea cumpăra un tractor. În Germania, un hectar de pămînt se vinde la prețul de 300.000 mărci. La noi, pămînt mai bun ca al lor se vinde de 1000 ori mai ieftin. Întirzierea lucrărilor agricole din primăvară a fost o altă cauză a slabei recolte. De asemenea, lipsa îngrășămin-

telor chimice.

Rep.: Și totuși de ce statul a evaluat pămîntul la un preț atît de derizoriu? F.U.: Rata inflației este mare. Prețurile au crescut de 10 ori, dar prețul pămîntului a rămas același. În plus, chiar în momentul evaluării prețului pămîntului, valoarea stabilită a fost foarte mică.

Rep.: Dar nici la această valoare nu se cumpără pămîntul.

F.U.: Raportul cerere-ofertă a fost distorsionat de guvern prin politica aberantă a prețurilor lucrărilor agricole. Chiar și în țările avansate, agricultura este subvenționată. Așadar, lucrarea pămîntului costă și sperie pe posibili cumpărători. În plus, vînzarea pămîntului este nelegiferată, de aici lipsa de încredere a cumpărătorilor. La aceasta se adaugă lipsa mașinilor agricole. Nișmenii nu va cumpăra pămîntul ca să-l lase în pîrloagă.

Rep.: Am ajuns din nou la pîrloagă. Să încheiem puțin mai optimist. Dar numai dacă se poate!

F.U.: Mă îndoiesc. Pentru a pune agricultura pe picioare avem nevoie de legi încurajatoare, subvenții și multă muncă.

Rep.: Vă mulțumesc!

Înrînit în ședință extraordinară în data de 14.11.1992, la București, Consiliul Național al Sindicatului Șoferilor din România, luînd în discuție rezultatele negocierilor cu reprezentanții Guvernului României pentru reducerea prețurilor carburanților, a hotărît să amine greva generală pentru data de 23.11.1992. În urma negocierilor a fost încheiat un Protocol

Președinte,  
LAGSAGHI LUCIAN

## În legătură cu greva sindicatului „Sanitas”

### De la Direcția sanitară Arad

În cursul dimineții de ieri, 16 noiembrie a.c. mijloacele mass media au informat despre declanșarea, pe termen nelimitat, a grevei sindicatului „Sanitas” (afiliat la sindicatul „Frăția”), grevă care ar afecta în proporție însemnată activitatea din dispensare, policlinici și spitale. În legătură cu acest eveniment am solicitat punctul de vedere al Direcției sanitare a județului Arad, respectiv al dl. dr. Milivoi Stamoran, directorului amintitei instituții. Ia-

## COMUNICAT

prin care s-a acceptat reducerea prețurilor la carburanți după cum urmează:

- benzină:
- în cadrul cotel — 100 lei/litru
- peste cotă 160 lei/litru
- motorină:
- în cadrul cotel — 90 lei/litru

— peste cotă — 110 lei/litru

Menționăm că aceste prețuri urmează să intre în vigoare începînd cu data de joi 19.11.1992 prin Hotărîre Guvernamentală. În caz contrar, Sindicatul Șoferilor va intra în grevă generală cu blocaj din data de 23.11.1992, orele 7.00.

Secretar general  
RAȘINAR GHEORGHE

se fi intrat în grevă; din contră. Cît privește Spitalul județean Arad, care are regimul de unitate medicală de urgență, activitatea decurge normal; la fel și la Spitalul municipal Arad. ■ Asta, însă, nu înseamnă că îl împiedicăm în vreun fel pe membrii sindicatului „Sanitas” să facă grevă, dacă vor să o facă. Dar le reamintim că Ministerul Sănătății a declarat greva ca legală. ■ Rugăm așadar, pacienții să nu fie alarmați de știrea difuzată, ieri dimineață, pe radio. Repetăm, pînă la această oră, în județul și municipiul Arad ea nu se confirmă.

A consemnat,  
CONSTANTIN SIMION